

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д 850.007.08  
НА БАЗЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО АВТОНОМНОГО  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ГОРОДА МОСКВЫ «МОСКОВСКИЙ ГОРОДСКОЙ  
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ДЕПАРТАМЕНТА ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ ГОРОДА  
МОСКВЫ ПО ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ  
СТЕПЕНИ КАНДИДАТА НАУК**

аттестационное дело № \_\_\_\_\_

решение диссертационного совета от 06 июня 2022 г. № 29/3

О присуждении Соловьевой Анне Андреевне, гражданке Российской Федерации, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Социолингвистические закономерности функционирования речевого этикета при двуязычии (на материале регионов Каталонии и Северной Индии)» по специальности 10.02.19 – Теория языка принята к защите 28 марта 2022 г., протокол № 29/2 диссертационным советом Д 850.007.08, созданным на базе Государственного автономного образовательного учреждения высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Департамента образования и науки города Москвы, 105064, г. Москва, Малый Казенный пер., 5 Б (приказ Рособнадзора о создании диссертационного совета № 1777 – 556 от 23 июля 2010 г.).

Соискатель Соловьева Анна Андреевна родилась 18 сентября 1988 года.

В 2013 г. соискатель Соловьева Анна Андреевна окончила филологический факультет Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова по специальности «Русский язык и литература» с присуждением квалификации филолога, преподавателя русского языка и литературы («специалист» с отличием).

В 2016 году Соловьева А.А. окончила аспирантуру по направлению «45.06.01 Языкознание и литературоведение» на базе Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова», на кафедре общего и сравнительно-исторического языкознания.

Соискатель Соловьева А.А. работает в Федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Российский государственный аграрный университет – МСХА имени К. А. Тимирязева» с 2017 года, с 2019 года – старшим преподавателем кафедры русского языка как иностранного и общетеоретических дисциплин ФГБОУ ВО РГАУ-МСХА им. К. А. Тимирязева.

Диссертация выполнена в Федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова», на кафедре общего и сравнительно-исторического языкознания.

**Научный руководитель** – кандидат филологических наук, доцент, и. о. заведующего кафедрой общего и сравнительно-исторического языкознания Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова» **Чижова Лариса Алексеевна.**

**Официальные оппоненты:**

доктор филологических наук, доцент, заведующий кафедрой романско-германских языков Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Всероссийская академия внешней торговли Министерства экономического развития Российской Федерации» **Вашунина Ирина Владимировна** и доктор филологических наук, доцент, профессор, заведующий кафедрой романской филологии Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Волгоградский государственный социально-

педагогический университет» **Гулинов Дмитрий Юрьевич** дали положительные отзывы на диссертацию.

**Ведущая организация:** Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» г. Челябинск, в своем положительном заключении, кандидатом филологических наук, доцентом, заведующим кафедрой романо-германских языков и межкультурной коммуникации факультета лингвистики и перевода ФГБОУ ВО «Челябинский государственный университет» Жарковой Ульяной Анатольевной и кандидатом филологических наук, доцентом романо-германских языков и межкультурной коммуникации Охрицкой Надеждой Михайловной, указала, что **актуальность** исследования определяется его включенностью в круг современных исследований в социолингвистической научной парадигме, а также совокупностью социолингвистических параметров и факторов, обуславливающих языковой выбор, что открывает новые перспективы в изучении механизма функционирования речевого этикета в условиях двуязычия. **Научная новизна** работы обусловлена выбором исследовательской траектории, в основу которой положена разработка методики исследования выбора этикетных выражений в билингвальных языковых ситуациях. **Новым** в рецензируемой диссертации является описание алгоритмов выбора языка при использовании этикетных выражений в ситуации двуязычия. Ведущая организация заключила, что диссертационное исследование полностью соответствует требованиям, изложенным в п. 9, 10, 11, 13, 14 «Положения о присуждении ученых степеней» (утверждено постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013, № 842), предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата наук, а ее автор Соловьева Анна Андреевна заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка.

Соискатель имеет 10 опубликованных работ по теме диссертации, в том числе 6 работ в изданиях, рекомендованных ВАК при Минобрнауки России.

Общий объем публикаций составляет 2,39 п. л. Наиболее значимые работы по теме диссертации:

1. Соловьева, А. А. Применение количественного метода для изучения употребления этикетных выражений в ситуации контакта языков на примере языковых ситуаций Каталонии и Северной Индии / А. А. Соловьева. – Текст: непосредственный // Вестник Брянского государственного университета. – 2015. – №3 (26), – С. 241–244. (0, 23 п. л.)

2. Соловьева, А. А. Социально-культурные факторы и их влияние на выбор языка в речевом этикете (на примере языковых ситуаций Испании и Индии) / А. А. Соловьева. – Текст: непосредственный // Вестник Брянского государственного университета. – 2016. – №1 (27), – С. 280– 284 (0, 29 п. л.).

3. Соловьева, А. А. К пониманию некоторых социолингвистических терминов в ситуации многоязычия и контакта языков (на примере этикетных формул Каталонии и Северной Индии) / А. А. Соловьева. – Текст: непосредственный // Вестник Брянского государственного университета. – 2016. – №3 (29), – С. 183–188 (0, 35 п. л.).

4. Соловьева, А. А. Степень влияния параметра социального статуса на выбор речевого этикета при двуязычии / А. А. Соловьева. – Текст: 26 непосредственный // Мир науки. Социология, филология, культурология. – 2019. – №1 [Электронный ресурс] (0, 52 п. л.).

5. Соловьева, А. А. Сопоставление влияния параметров социального контекста на выбор единиц речевого этикета в ситуациях двуязычия (на примере Северной Индии и Каталонии) / А. А. Соловьева. – Текст: непосредственный // Filologos. – 2019. – №4 (43). – С. 79–85 (0,35 п. л.).

6. Соловьева, А. А. Влияние параметра «Свой» / «Чужой» на выбор речевого этикета при двуязычии / А. А. Соловьева. – Текст: непосредственный // Вестник Нижегородского университета имени Н. И. Лобачевского. – 2020. – № 1. – С. 200–204 (0, 29 п. л.). В публикациях отражены основные положения диссертации, касающиеся исследования инструментов анализа и концептуального аппарата для изучения концептуализации внеязыковой

действительности языковыми средствами. Недостоверные сведения об опубликованных соискателем работах в диссертации отсутствуют.

**На автореферат диссертации поступили отзывы:** доктора филологических наук, профессора, профессора кафедры германских языков ФГКУ «Военный университет им. Князя Александра Невского» МО РФ **Бойко Бориса Леонидовича**; доктора филологических наук, доцента, заведующего кафедрой германской филологии ФГАОУ «Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина» **Томберг Ольги Витальевны**; доктора филологических наук, доцента, профессора кафедры общего и сравнительного языкознания ФГБОУ ВО «Московский государственный лингвистический университет» **Германовой Наталии Николаевны**.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается следующими обстоятельствами:

1. Д.ф.н., И. В. Вашунина, доцент, заведующий кафедрой романо-германских языков Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Всероссийская академия внешней торговли Министерства экономического развития Российской Федерации» – специалист в области психолингвистики, теории языка, языковой картины мира, в частности, в сфере научных интересов находятся вопросы концептосферы и факторов восприятия текста.

2. Д.ф.н., Д. Ю. Гулинов, доцент, профессор, заведующий кафедрой романской филологии Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Волгоградский государственный социально-педагогический университет», сфера научных интересов – языковая политика, лингвокультура, романистика, теория языка.

**Ведущая организация** – Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет», г. Челябинск специализируется в области теории языка, категории вежливости, романистики, лексикологии, восточного регионоведения.

**Диссертационный совет отмечает, что** на основании выполненных соискателем исследований:

**разработан** и апробирован комплексный подход применительно к исследованию выбора языка этикетных выражений в двуязычных ситуациях Северной Индии и Каталонии, основанный на данных диагностического опроса и анализе видеоматериалов (информанты (носители языка), контент-анализ видеоматериалов, методы теоретического моделирования);

**предложена оригинальная научная гипотеза о том, что** существуют общие принципы, по которым осуществляется выбор языка этикетных выражений в ситуациях двуязычия, а двуязычная языковая ситуация – это особая система, сохраняющая как состав компонентов, так и принципы взаимодействия этих компонентов между собой. При этом способ существования двуязычных систем строится с учетом элементов экстралингвистического контекста, а именно социальных параметров («Свой» / «Чужой»), социальный статус, пол и количество адресатов) и социальных факторов (языковая лояльность и престиж языка). В связи с этим языковую принадлежность при двуязычии логично рассматривать как особую функцию, свойственную системам, оперирующим более, чем одним языком, а выбор языка при этом – как реализацию данной функции.

**доказана** перспективность применения комбинации социолингвистических методов, представляющих собой синтез невключенного наблюдения, анкетирования, описания с элементами контент-анализа и метод теоретического моделирования, что позволяет получать результаты с высокой доказательной базой;

**введен** в научный обиход принцип составления билингвальных мини-корпусов для анализа 5 групп этикетных единиц в различных ситуациях общения.

**Теоретическая значимость** исследования обоснована тем, что:

**доказана** эффективность разработанного метаязыка социолингвистического исследования; подтверждена продуктивность

применения комбинации методов исследования и принципов организации экспериментальных и корпусных исследований этикетных выражений в рамках социолингвистической методологии;

**применительно к проблематике диссертации результативно использован** комплекс социолингвистических методов исследования, включающий методы невключенного наблюдения, анкетирования, описания с элементами контент-анализа и метод теоретического моделирования;

**изложены и дифференцированы содержательно** теоретические модели использования этикетных выражений при двуязычии в рамках четырех научных направлений, включая социолингвистику, корпусную лингвистику, лингвистику языковых контактов, прагматику.

**Разработан алгоритм** сопоставления двух различных ситуаций двуязычия;

**Изучен принцип** выбора языка речевого этикета в различных ситуациях общения исследуемых регионов;

**Разработаны** теоретические модели, основанные на бинарных оппозициях, которые могут быть использованы применительно к аналогичным случаям языкового выбора в других билингвальных ситуациях.

**Значение полученных соискателем результатов исследования для практики** подтверждается тем, что:

**разработан и внедрен** пошаговый алгоритм использования социологических методов для сопоставления двуязычных языковых ситуаций с последующим созданием теоретических моделей, отражающих принцип выбора языка этикетных выражений;

**определены** перспективы практического использования разработанной методики исследования языкового выбора;

**уточнена** сопоставительная методика исследования двуязычных языковых ситуаций;

**представлены** результаты комплексного анализа, основанного на диагностическом опросе, сопоставлении социолингвистических параметров и факторов языковых ситуаций, анализе видеоматериалов, что позволяет

получить представление о языковых стратегиях билингвов, стоящих перед выбором языка этикета, и представить достоверное обоснование данных лингвистического исследования;

Оценка достоверности результатов исследования выявила, что **теоретические положения и выводы**, сформулированные А.А. Соловьевой, являются достоверными и научно обоснованными, в связи с тем, что:

**работа базируется** на эмпирической базе, представленной аутентичной и репрезентативной выборкой языкового материала, а также на ключевых положениях теоретических и практических исследований, составляющих достижение отечественной и зарубежной лингвистики;

**использован** репрезентативной языковой материал, который подвергается анализу, систематизируется и интерпретируется с использованием предложенной комплексной методологии.

**установлено** соответствие авторских результатов концепциям авторитетных отечественных и зарубежных ученых, изучающих ситуации двуязычия, речевой этикет и языковое варьирование.

**Личный вклад соискателя** заключается в разработке методологии анализа этикетных выражений на двух языках, релевантного для социолингвистики, в частности, в разработке метаязыка социолингвистического исследования, в сборе эмпирического материала (корпусы примеров высказываний – по 100 вхождений единиц речевого этикета для каждого исследуемого региона, материалы для диагностического опроса – 104 этикетных выражения для Северной Индии (3819 реакций информантов) и 85 этикетных выражений для Каталонии (2676 реакций информантов)), в расшифровке и переводе на русский язык материалов на английском, хинди, испанском и каталанском, в составлении анкеты и опросного листа на указанных языках, а также в поиске носителей языка для опроса в исследуемых регионах. Обобщение теоретического материала и экспериментальных данных проведены лично автором.

В ходе защиты диссертации **критических замечаний** высказано не было, соискатель предложил убедительные ответы на все поступившие вопросы и замечания.

На заседании 06 июня 2022 года диссертационный совет принял решение присудить Соловьевой А.А. ученую степень кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка за новые научно обоснованные данные о выборе языка речевого этикета при двуязычии в рамках социолингвистического исследования.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 17 человек, из них 9 докторов наук по специальности рассматриваемой диссертации, участвовавших в заседании, из 24 человек, входящих в состав совета, дополнительно введены на разовую защиту 0 человек, проголосовали: за 17, против 0, действительных бюллетеней 0.

Председатель диссертационного совета  
по защите докторских и кандидатских диссертаций  
Д 850.007.08  
доктор филологических наук, профессор



О.А. Сулейманова

Ученый секретарь совета по защите  
докторских и кандидатских диссертаций  
Д 850.007.08  
кандидат филологических наук, доцент

Э. В. Нерсесова

06 июня 2022 г.